

CONTRIBUTORS

Avedhesh Kumar Singh is a Professor & Director, School of Translation Studies & Training, Indira Gandhi National Open University (IGNOU), New Delhi. His areas of interest include comparative poetics, contemporary literary theory and criticism, theory and practice of translation and interdisciplinary studies, and Indology. His publications include *Translation: Its Theory and Practice* and two books titled *Historiography of Translation in India and Translation in Hindi: An Anthology* are under preparation.

Kirti Kapur is an Associate Professor in DEL, NCERT, New Delhi. She has over 25 years of experience in ELT and has worked specifically in curriculum design, text book development, teacher training, research and consultancy.

Ali R. Fatih is Professor in the Department of Linguistics at Aligarh Muslim University, Aligarh. He specializes in communication studies and Urdu Language and Linguistics. His publications include (1) *The Language of Advertising and TV Commercials*, (2) *Pictorial Glossary* (3) *Grammar of Urdu*. His interests in academics range from theoretical and basic linguistics to applied linguistics. At present, he studies the cognitive aspects of gesture as a component of communication in face-to-face interaction. Most recently he has published a book on *Language of Advertising Media and Market*.

V. Saratchandran Nair is currently working as the Project Director, National Translation Mission, CIIL, Mysore. Prior he had served at the Central Institute of Indian Languages, Mysore for more than 33 years and retired in the capacity of Prof-cum-Deputy Director. Edited and published 8 volumes of Dictionaries between Malayalam, Tamil, Telugu and Kannada, *samakaalina malayaLa vya:karaNam* (a contemporary grammar of Malayalam), *bhaasha:sa:stram innale, innu, na:Le* (Linguistics; yesterday, today and tomorrow), *malaya:La sa:hitya darppaNam* (Advanced Course Reader in Malayalam), done research in the area of second language Acquisition, Malayalam

language analysis, syntax and semantics. He started his career as a Research Associate (Linguistics) at Anthropological survey of India and worked on the language of Jarawas of Andaman Islands.

Sushant Kumar Mishra has been actively engaged in translation and teaching translation at various levels for more than a decade. He is presently the Director, School of Foreign Languages, Indira Gandhi National Open University, New Delhi.

Sreekala M. Nair is Professor and Head of the Department of Philosophy, Sree Sankaracharya University of Sanskrit, Kalady, Kerala. Her areas of specializations are Contemporary epistemological issues, Cognitive science, Consciousness Studies, Contemporary Analytical Metaphysics, Classical Indian Metaphysics, and Indian Epistemology. She is presently a member of Indian Council of Philosophical Research, New Delhi. Prof. Nair has authored a book titled *Analysis of Knowledge: Classical and Contemporary Approaches*, edited two books and authored over forty Research papers in national and international journals. She has participated and presented papers in more than eighty National Conferences & Seminars, and is a member of several academic bodies of Universities in India. She has been a visiting fellow of St. Francis Xavier University, Canada and visited California, Greece, and Singapore to attend Conferences.

K. M. Sherrif writes in Malayalam and English and translates among Malayalam, English, Hindi, Gujarati and Tamil. Published works include *Ekalavyas with Thumbs*, the first selection of Gujarathi Dalit Writing in English translation, *Cries in the Wildemess*, the first selection of stories of Narayan, the first Adivasi writer to be published in Malayalam, in English translation, and *Kunhupaathumma's Tryst with Destiny*, the first study in English of Vaikom Muhammad Basheer's fiction. Currently teaching English at the University of Calicut.

Shreyashi Chettri is currently a Senior Research Fellow pursuing her PhD at Jadavpur University, Department of English. She is working

on the subaltern aspects of Indian Nepali Literature.

Prameela K. P is teaching Translation Studies in Sree Sankaracharya University of Sanskrit, Kalady, Ernakulam as an Associate Professor in the Centre for Translation Studies. She has been extensively writing on translation, criticism and literature. She has written two books on Translation Studies and has extensively translated into Hindi and Malayalam. She is also translating for literary Magazines.

Deepanjali Baruah has been serving as an Assistant Professor in English at the Jagannath Barooah College, Jorhat (Assam) since 2002. She has participated and presented papers in a number of state level and national level seminars/conferences/workshops. She is interested in the study of Indian Writings in English, Translation Studies, Cultural Studies, Assamese Literature, the Literature of North East India, and Folklore. She has number of articles published in various journals and books to her credit. Ms.Baruah also served as Co-Editor of Srotaswini Vol II, Bulletin-cum-journal of the J.B. College Women Cell, 2008 and Pragyadeep, Souvenir of the K.C.Kakoti Memorial Inter College Debate Competition, 2009. Ms. Baruah is actively involved in the corporate life of J.B. College and is currently serving as the secretary of the J.B. College Women Cell.

Anoop V. is Assistant Professor at the Department of Malayalam in Sree Sankara Vidyapeetom College, Valayanchirangara and coordinator of Sree Sankara Samskarika Patanakendrem (Sree Sankara Cultural Study Centre). His areas of interests include Malayalam literary studies, Language and linguistics, Cultural Studies, Folklore, Theatre and Music.

Joseph Skariah is assistant Professor in Malayalam at St. Berchmans College, Changanacherry, Kottayam. His research works include Discourse Models in Pazhassi Records and Power and Riots in the agrarian relations of Malabar. He has published three books titled *Pazhassi Rekhakalie Vyavahara Bhash*, *Thalasserry Rekhakal* and *Pazhassi Rekhakal*.

Jayan V is Senior Engineer in Language Technology Centre, Centre for Development of Advanced Computing(C-DAC), Vellayambalam, Thiruvananthapuram jayan@cdac.in

Sunil R is Project Engineer I in Language Technology Centre, Centre for Development of Advanced Computing(C-DAC), Vellayambalam, Thiruvananthapuram sunilrpk123@gmail.com

Sulochana K G is Associate Director in Language Technology Centre, Centre for Development of Advanced Computing(C-DAC), Vellayambalam, Thiruvananthapuram -695033 kg.sulochana@gmail.com

Ravindra Kumar R is Senior Director, Centre for Development of Advanced Computing (C-DAC), Vellayambalam, Thiruvananthapuram – 695033 ravi@cdac.in

P. Ranjit Teaches Literature and Cultural Studies at Centre for Post Graduate Studies, Thrissur, a counseling centre of University of Calicut, Kerala. He has published research articles in journals in Malayalam and also published a book based on his Ph.D work, *The Pasts of Malayali: Onam and the Social Imaginary* (2011). His current research interests are knowledge literature and modernity, language and biodiversity and history of cultural events.

B.N. Patnaik taught English and Linguistics at IIT Kanpur and after retirement, joined CIIL, Mysore as Fellow. He is the author of *Introducing Sarala Mahaabhaarata* and of the blog saralamahabharata.blogspot.com His lecture on *Interpreting Sarala Mahabharata* has been published by Jadavpur University. He is a co-editor of Noam Chomsky's *The Architecture of Language*. His present research interests include discourse linguistics, medieval Odia literature and Odia loka sahitya.